

Conditions générales de vente

Cours généraux collectifs de langues français, arabe et kurde (en ligne/en présentiel)

1. Organisation et qualité des cours :

- 1.1 Les cours de langue sont basés sur le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).
- 1.2 Le nombre d'élèves est limité à 12 par classe.
- 1.3 En cas de report du cours, l'IFI doit en informer les étudiants au moins deux heures à l'avance. La date de rattrapage sera discutée avec le groupe.
- 1.4 Sur demande écrite, l'IFI peut délivrer un certificat de présence.
- 1.5 Tout changement de niveau doit être approuvé par le pôle langue durant la première semaine de cours.

2. Inscriptions

- 2.1 Les frais d'inscription doivent être acquittés en un seul paiement, en espèces ou virement bancaire, le jour de l'inscription.
- 2.2 Un dépôt en espèces peut être accepté, exceptionnellement et sous autorisation de la direction des cours, pour réserver provisoirement une place dans le cours. Le dépôt ne peut ni être remboursé ni être utilisé ultérieurement par l'étudiant.
- 2.3 La place de l'étudiant est définitivement réservée lorsque les droits d'inscription sont réglés en totalité.
- 2.4 Un minimum de 7 élèves est requis pour ouvrir un cours. L'Institut français se réserve le droit de fermer le cours dans le cas contraire.
- 2.5 L'inscription se fait après un test de placement dans les cas suivants :
 - Pour les nouveaux inscrits non débutants ;
 - Pour les étudiants ayant interrompu leur apprentissage pendant plus de 6 mois à l'IFI.
- 2.6 Pendant le mois de Ramadan, l'IFI se réserve le droit de changer l'horaire des cours.

3. Conditions d'annulation

- 3.1 Un avoir sera émis automatiquement dans les cas suivants :
 - Incapacité de l'IFI à assurer le service vendu ;
 - Erreur de test de placement de l'étudiant sans possibilité pour l'IFI d'offrir un cours de remplacement ;Le manuel de cours et le cahier d'exercice peuvent être repris s'ils sont dans leur état neuf d'origine.
- 3.2 Un avoir partiel* au prorata temporis** sera émis à la discrétion de la direction dans les cas suivants :
 - En cas de maladie, empêchant l'étudiant de suivre des cours, un certificat médical doit être démontré.
 - Pour des raisons professionnelles, l'étudiant doit démontrer une lettre officielle de l'employeur.
 - En cas de désinscription avant le début de la session, pour tout autre motif. Un courrier doit être adressé à l'attention de la direction avec les éléments détaillés et les pièces justificatives.

* Seront déduits 10% de frais de dossier

** Seront déduites les prestations déjà effectuées

- 3.3 Les avoirs sont émis par l'Agence comptable régionale. Ils sont nominatifs, non cessibles et valables 12 mois à compter de leur date d'émission. Ils peuvent être utilisés pour régler les services de l'IFI suivants : cours généraux, cours particuliers, manuels, inscriptions à la médiathèque.
- 3.4 Les avoirs seront émis au plus tard 10 jours après la date de l'accord donné par la direction.
- 3.5 En cas de force majeure nécessitant la fermeture de l'établissement, l'IFI ne pourra être tenu responsable de l'annulation des cours. Aucune demande d'avoir ou de rattrapage ne sera acceptée.

Conditions générales de vente

Cours particuliers (en ligne/en présentiel)

1. Organisation et qualité des cours particuliers

- 1.1 Les cours particuliers sont basés sur le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et sur les besoins de l'étudiant.
- 1.2 En cas de report du cours, l'IFI doit en informer l'étudiant au moins deux heures à l'avance. La date de rattrapage sera discutée avec l'étudiant.
- 1.3 L'étudiant doit annuler son cours au maximum 24 heures avant l'heure prévue de début du cours. Dans le cas contraire, les heures de cours annulées sans ce préavis seront perdues.
- 1.4 Sur demande écrite, l'IFI peut délivrer un certificat de présence.

2. Inscriptions

- 2.1 Les frais d'inscription doivent être acquittés en un seul paiement, en espèces ou virement bancaire, le jour de l'inscription.
- 2.2 Les cours peuvent commencer lorsque les droits d'inscription sont réglés dans la totalité.
- 2.3 L'inscription se fait après un test de placement dans les cas suivants :
 - Pour les nouveaux inscrits non débutants ;
 - Pour les étudiants ayant interrompu leur apprentissage pendant plus de 6 mois à l'IFI.
- 2.4 Pendant le mois de Ramadan, l'IFI se réserve le droit de changer l'horaire des cours.

3. Conditions d'annulation

3.1 Un avoir sera émis automatiquement dans les cas suivants :

- Incapacité de l'IFI à assurer le service vendu.

Le manuel de cours et le cahier d'exercice peuvent être repris s'ils sont dans leur état neuf d'origine.

3.2 Un avoir partiel* au prorata temporis** sera émis à la discrétion de la direction dans les cas suivants :

- En cas de maladie, empêchant l'étudiant de suivre des cours, un certificat médical doit être démontré.
- Pour des raisons professionnelles, l'étudiant doit démontrer une lettre officielle de l'employeur.

* Seront déduits 10% de frais de dossier

** Seront déduites les prestations déjà effectuées

3.3 Les avoirs sont émis par l'Agence comptable régionale. Ils sont nominatifs, non cessibles et valables 12 mois à compter de leur date d'émission. Ils peuvent être utilisés pour régler les services de l'IFI suivants : cours généraux, cours particuliers, manuels, inscriptions à la médiathèque.

3.4 Les avoirs seront émis au plus tard 10 jours après la date de l'accord donné par la direction.

3.5 En cas de force majeure nécessitant la fermeture de l'établissement, l'IFI ne pourra être tenu responsable de l'annulation des cours. Aucune demande d'avoir ou de rattrapage ne sera acceptée.

مەرجه گشتیه کان

خولی تایبەت (ئۆنلاین یان بە شیوہی ئامادەبوون)

۱. کوالیتی کۆرس و خشتە ی خولە کان

- ۱.۱ خولە کانی زمان لەسەر چوارچێوہی ھاوبەشی ئەوروپی بۆ زمانەکاندا دەرۆن.
- ۱.۲ لە ئەگەری ھەلۆھەشاندنەوہی پۆل یان دواخستنی پۆل، پەیمانگای فەرہنسی دەبیت لانیکەم ۲ کاتژمێر پێش دەستپێکردنی پۆلە کہ خۆئیندکاران ئاگادار بکاتەوہ. ئەوکات پۆلە کہ دواوەخەرت بۆ بەرواریک کہ سەرجم خۆئیندکارانی کۆرسە کہ لەسەری ریکدەکەون.
- ۱.۳ پێویستە خۆئیندکار ۲۴ کاتژمێر پێش کاتی دیاریکراوی دەستپێکردنی خولە کہ پەیمانگای فەرہنسی لە ھەلۆھەشاندنەوہی پۆلە کہ ئاگادار بکاتەوہ. ئەگەرنا خۆئیندکار ئەو کاتژمێرانە ی پۆل لە دەست دەدات بە ئی ئاگادارکردنەوہی لە لایانی پێویست.
- ۱.۴ لەسەر داوای نووسراو، پەیمانگای فەرہنسی دەتوانێت بروانامە ی ئامادەبوون بۆ خولە کہ بگە یەنیت.

۲. ناو تۆمارکردن

- ۲.۱ پیدانی کرپی تۆمارکردنی کۆرسە کہ دەبیت بە تەواوی، بە شیوہی کاش یان بە ھەوانە ی بانکی، لە رۆژی ناو تۆمارکردندا ئەنجام بەدریت.
- ۲.۲ خولە کہ دەست پێدەکات کاتیک کرپی ناو تۆمارکردن بە تەواوی خەرجکرا بێت.
- ۲.۳ پێش تۆمارکردن پێویستە تاقیکردنەوہی جێگیرکردن لەم ھالەتانی خوارەوہدا بکەیت:
 - بۆ خۆئیندکارە نوێیەکان کہ سەرەتای نین؛
 - بۆ ئەو خۆئیندکارانە ی کہ ماوہی زیاتر لە ۶ مانگە کۆرسەکانیان پچراوہ.
- ۲.۴ لە مانگی رەمەزاند پەیمانگای فەرہنسی مافی خۆیەتی دەستکاری خشتە ی کۆرسەکان بکات.

۳. مەرجه کانی ھەلۆھەشاندنەوہ

- ۳.۱ دواخستنی کرپی تۆمارکردن تەنھا لەم ھالەتە ی خوارەوہدا دەرەچیت:
 - بێتوانایی پەیمانگای فەرہنسی لە پێشکەشکردنی خزمەتگوزاری فرۆشراو.
 - ھەلە ی تاقیکردنەوہی جێگیرکردن دەبیتە ھۆی ئەوہی پەیمانگای فەرہنسی نەتوانیت خۆئیندکارە کہ لە خولی ئاستی گونجاودا دا بێت.
 - کتیبەکانی کۆرسەکان دەتوانن بگە رێنێنەوہ ئەگەر لە دۆخێکی نوێ ھاوشیوہی ئەسلی خۆیاندا بن.
 - ۳.۲ دواخستنی رێژە ی * بەشەکی * بۆ کرپی تۆمارکردن دەرەچیت، لەسەر بریاری بەرپۆبەر، تەنھا لەم ھالەتانی خوارەوہدا:
 - لە ھالەتی نەخۆشی رێگری کردن لە خۆئیندکار لە بەشداری کردن لە خولەکان. پێویستە بروانامە ی پزیشکی پێشکەش بکەیت.
 - لەبەر ھۆکاری پیشە ی، لەو ھالەتەدا نامە یەک لە خاوەنکارەوہ پێویستە.* ۱۰٪ کرپی کارگێری دەبدریت.
 - ** کرپی ئەو کۆرسانە ی کہ پێشتر تەواو بوون دەبدریت.
- ۳.۳ دواخستنی کرپی لەلایەن دەزگای ژمیریاری ھەرئیمەوہ دەرەچیت. دواخستنی کرپیەکان بە شیوہی ناواژەن، ناگوازێنەوہ، و بۆ ماوہی ۱۲ مانگ لە بەرواری دەرچوونەوہ کارا دەبن. رەنگە دواخستنی کرپی بە کاربەھێنریت بۆ پیدانی خزمەتگوزارییەکانی تری پەیمانگای فەرہنسی، وەک: خولی گروپی، خولی تایبەت، کرپی کتیب، ئەندامیەتی لە پەیمانگای.
 - ۳.۴ دواخستنی کرپیەکان دەبیت زۆرتین ۱۰ رۆژ داوای دەرکردنی رەزامەندی لەلایەن بەرپۆبەری پەیمانگای فەرہنسییەوہ دەرکەری.
 - ۳.۵ لە ھالەتی کاربەھێنەری ھێزێکی گەورە کہ پێویستی بە داخستنی پەیمانگاکە ھەبیت، پەیمانگای فەرہنسی بەرپرسیار نییە لە ھەلۆھەشاندنەوہی خولەکان. ھیچ داواکارییەکی بۆ گە راندنەوہی پارە یان دواخستنی وەرناگێرت.

General Terms and Conditions

French, Arabic and Kurdish Group courses (online or in person)

4. Course quality and scheduling

- 1.5 The language courses are aligned with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).
- 1.6 The number of students is limited to 14 per class.
- 1.7 In case of a class cancellation or postponement, the IFI must inform the students at least 2 hours before the scheduled start of the class. The class will be postponed to a date agreed upon by all students in the course.
- 1.8 Upon written request, the IFI can deliver a certificate of attendance to the course.
- 1.9 A level change may be requested in the first week of class, and must be approved by the language department.

5. Registration

- 2.5 Payment of the course registration fee must be made in full, in cash or by bank transfer, on the day of the registration.
- 2.6 A deposit may be accepted, exceptionally and with the authorisation of the Director of the IFI, to reserve a seat in a specific course. The deposit must be used for registration to the specified course. It cannot not be reimbursed nor used for future registrations.
- 2.7 The student's seat in the course is confirmed once the registration fees are paid in full.
- 2.8 A minimum of 7 students is required to open a course. The Institute reserves the right to close a course should the minimum required not be met.
- 2.9 A placement test is required before registration in the following cases:
 - For new students who are not beginners;
 - For students who have interrupted their courses for more than 6 months.
- 2.10 During the month of Ramadan, the IFI reserves the right to modify the course schedule.

6. Terms of cancellation

- 3.6 A deferral of registration fees will be issued in the following case only:
 - IFI's inability to render the service sold;
 - A placement test error which results in the IFI's inability to place the student in the appropriate level course.The course books can be returned if they are in their original new-like condition.
- 3.7 A prorated** partial* deferral of registration fees will be issued, upon decision of the Director, in the following cases only:
 - In case of illness preventing the student from attending the courses. A medical certificate must be presented.
 - For professional reasons, in which case a letter from the employer is required.
 - In case of drop-out before the start of the course session, for any other reason. An email must be addressed to the Director of the IFI, detailing the reasons for the course withdrawal.

* 10% administrative fees will be deducted.
** Fees for courses already completed will be deducted.
- 3.8 Fee deferrals are issued by the Regional Accounting Agency. They are nominative, non-transferable, and valid for 12 months from the date of issue. A fee deferral may be used to pay for other IFI services: group courses, private courses, book purchase, membership to the Institute.
- 3.9 Fee deferrals must be issued maximum 10 days after an approval is issued by the Director of the IFI.
- 3.10 In case of force majeure that requires the closure of the Institute, the IFI is not responsible for the cancellation of the courses. No refund or postponement requests will be accepted.

General Terms and Conditions

Private courses (online or in person)

7. Course quality and scheduling

- 1.10 The language courses are aligned with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFRL).
- 1.11 In case of a class cancellation or postponement, the IFI must inform the students at least 2 hours before the scheduled start of the class. The class will be postponed to a date agreed upon by all students in the course.
- 1.12 The student must inform the IFI of a class cancellation at least 24 hours before the scheduled start time of the course. Otherwise, the student will forfeit the hours of class that were canceled without proper notice.
- 1.13 Upon written request, the IFI can deliver a certificate of attendance to the course.

8. Registration

- 2.11 Payment of the course registration fee must be made in full, in cash or by bank transfer, on the day of the registration.
- 2.12 The course may begin once the registration fees have been paid in full.
- 2.13 A placement test is required before registration in the following cases:
 - *For new students who are not beginners;*
 - *For students who have interrupted their courses for more than 6 months.*
- 2.14 During the month of Ramadan, the IFI reserves the right to modify the course schedule.

9. Terms of cancellation

- 3.11 A deferral of registration fees will be issued in the following case only:
 - IFI's inability to render the service sold;
 - A placement test error which results in the IFI's inability to place the student in the appropriate level course.The course books can be returned if they are in their original new-like condition.
- 3.12 A prorated** partial* deferral of registration fees will be issued, upon decision of the Director, in the following cases only:
 - In case of illness preventing the student from attending the courses. A medical certificate must be presented.
 - For professional reasons, in which case a letter from the employer is required.* 10% administrative fees will be deducted.
** Fees for courses already completed will be deducted.
- 3.13 Fee deferrals are issued by the Regional Accounting Agency. They are nominative, non-transferable, and valid for 12 months from the date of issue. A fee deferral may be used to pay for other IFI services: group courses, private courses, book purchase, membership to the Institute.
- 3.14 Fee deferrals must be issued maximum 10 days after an approval is issued by the Director of the IFI.
- 3.15 In case of force majeure that requires the closure of the Institute, the IFI is not responsible for the cancellation of the courses. No refund or postponement requests will be accepted.